

Numéro d'inscription	Test-						
Nom	échantillon						

TFI Form ST-06



Test de français international™



Veuillez lire les instructions au dos de ce livret.

Ne décachetez pas ce livret avant d'y être autorisé.

Suivez les instructions et remettez ce livret et la feuille de réponses séparément à la fin du test.

Copyright © 2001 par Educational Testing Service. Tous droits réservés.

EDUCATIONAL TESTING SERVICE, ETS, TFI et TEST DE FRANÇAIS INTERNATIONAL
sont des marques déposés d'Educational Testing Service.
Le logo ETS est une marque déposée d'Educational Testing Service.

PREMIÈRE PARTIE COMPRÉHENSION ORALE

Dans cette partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français parlé. Le test de compréhension orale comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

SECTION I

Instructions : Dans cette première section, vous entendrez des questions ou des phrases en français suivies de trois réponses. Vous n'entendrez la question ou la phrase et les réponses qu'une seule fois. Elles ne sont pas écrites dans votre livret. Écoutez attentivement puis choisissez la réponse convenant le mieux à la question ou la phrase entendue et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Voici un exemple :

Vous entendez : << Qui est au téléphone ? >>

Vous entendez aussi : (A) << C'est Jacques. >>
 (B) << Numéro deux. >>
 (C) << Enchanté. >>

Exemple de réponse

(A) (B) (C)

La meilleure réponse à la question << Qui est au téléphone ? >> est le choix (A), << C'est Jacques. >> Vous devez donc noircir la case (A) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Nous commençons.

1. Noircissez votre choix sur votre feuille de réponses.
2. Noircissez votre choix sur votre feuille de réponses.

SECTION II

Instructions : Dans cette section, vous entendrez de courts dialogues entre deux personnes. Le texte des dialogues n'est pas écrit dans votre livret. Vous n'entendrez les dialogues qu'une seule fois. Écoutez donc très attentivement.

Dans votre livret, vous trouverez une question portant sur chaque dialogue. Chaque question est suivie de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Exemple :

Vous entendez : (FA) Es-tu allé au cinéma finalement ?
 (HA) Non, je me suis couché tôt.
 (FA) Tu as manqué un bon film.

La question et les quatre choix sont :

Question : Pourquoi l'homme n'est-il pas allé au cinéma ?

- (A) Il avait un rendez-vous ailleurs.
- (B) Il n'aime pas le cinéma.
- (C) Il a déjà vu le film.
- (D) Il est allé dormir.

Exemple de réponse

(A) (B) (C) ●

Comme on apprend dans ce dialogue que l'homme s'est couché tôt, la bonne réponse est (D) et vous devez noircir la case (D) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Continuons.

41. Où cette conversation a-t-elle lieu ?

- (A) Dans un garage.
- (B) Dans une bijouterie.
- (C) Dans une quincaillerie.
- (D) Dans un magasin de jouets.

42. Comment voyageront Céline et Georges ?

- (A) Par avion.
- (B) En bateau.
- (C) En voiture.
- (D) Par le train.

TOURNEZ LA PAGE

SECTION III

Instructions : Dans cette section du test, vous entendrez plusieurs exposés courts portant sur divers sujets. Vous n'entendrez chaque exposé qu'une seule fois. Le texte des exposés n'est pas écrit dans votre livret. Vous devez donc écouter attentivement pour comprendre ce qui est dit et vous en souvenir.

Dans votre livret, vous trouverez deux ou trois questions portant sur chacun des exposés. Les questions sont suivies de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Exemple :

Vous entendez :

Toute l'année, pour vos voyages, votre Carte Quatre Étoiles vous donne accès à un service d'organisation de voyages, qu'ils soient d'agrément ou professionnels. Vous pourrez également obtenir des billets d'avion, réserver dans des hôtels ou louer une voiture. Ce service Voyage Bleu est exclusivement réservé aux possesseurs de la Carte Quatre Étoiles.

La question et les quatre choix sont :

Que faut-il faire pour bénéficier des avantages mentionnés ?

- (A) Avoir une limite de crédit approuvée.
- (B) Souscrire une assurance voyage.
- (C) Posséder la Carte Quatre Étoiles.
- (D) Faire un nombre minimum de voyages.

Exemple de réponse

(A) (B) ● (D)

On apprend dans le texte que les avantages du service sont réservés << aux possesseurs de la Carte Quatre Étoiles >>. Donc, la réponse à la question est (C) << Posséder la Carte Quatre Étoiles >>. Vous devez noircir la case (C) sur votre feuille de réponses comme dans l'exemple. N'inscrivez rien dans ce livret.

Continuons.

71. Quand la conférence aura-t-elle lieu ?

- (A) Le mois prochain.
- (B) La semaine prochaine.
- (C) Le lendemain.
- (D) Plus tard dans la soirée.

72. Pourquoi a-t-on changé la date de la conférence ?

- (A) Parce que le conférencier est malade.
- (B) Parce que la salle n'est pas prête.
- (C) Parce que le conférencier a raté son avion.
- (D) Parce qu'il y avait de l'activité volcanique.

73. Qu'est-ce qu'on apprend dans ce commentaire ?

- (A) La femme habite au dixième étage d'un grand immeuble.
- (B) La femme a échangé sa maison contre un appartement.
- (C) La femme supporte mal les logements collectifs.
- (D) La femme doit faire rénover sa maison.

74. Quel était, selon la femme, l'un des inconvénients de son ancienne résidence ?

- (A) Il y avait une pelouse à tondre.
- (B) Il fallait prendre l'ascenseur.
- (C) La résidence était toujours bruyante.
- (D) La résidence n'était pas assez belle.

FIN DU TEST DE COMPRÉHENSION ORALE. PASSEZ À LA SECTION 4.



DEUXIÈME PARTIE COMPRÉHENSION ÉCRITE

Vous avez soixante-huit minutes pour compléter les sections 4, 5, et 6 qui constituent la deuxième partie du test.

Dans cette deuxième partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français écrit. Cette deuxième partie comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

SECTION IV

Instructions : Dans les questions 91 à 115, quatre mots ou groupes de mots sont soulignés. Vous devez identifier le mot ou le groupe de mots qui doit être corrigé parce qu'il comporte une erreur. Les quatre segments soulignés correspondent aux réponses (A), (B), (C) et (D) ; il n'y a qu'une erreur par question. Identifiez-la et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Exemple :

Les joueurs de football est de grands athlètes.
A B C D

Exemple de réponse

A B C D

La phrase correcte est << Les joueurs de football sont de grands athlètes >>. La faute porte sur le verbe. Vous devez donc noircir la case (C) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Commencez maintenant.

91. Elle a appris le français en Genève pendant
A B C
cinq ans.
D

92. Les scientifiques sont vraiment contents
A B
des résultats du nouveau appareil optique que
C
l'on a fait ajouter au télescope.
D

93. Nous regrettons qu'elle ait partie avant la
A B
fin de la réunion du comité.
C D

94. Nous nous efforçons améliorer nos
A
performances pour permettre à notre clientèle
B
de s'attendre à des services très fiables
C
à tout niveau.
D

SECTION V

Instructions : Les questions 116 à 140 sont des phrases incomplètes. Pour chacune de ces phrases, on vous suggère quatre choix (A), (B), (C) et (D) ; il n'y a qu'une bonne réponse parmi ces quatre choix. Choisissez le mot ou le groupe de mots qui complète le mieux la phrase et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Exemple :

Quand il fait froid, il faut mettre -----.

- (A) des allumettes
- (B) un manteau
- (C) une pelle
- (D) du feu

Exemple de réponse



La phrase correcte est << Quand il fait froid, il faut mettre un manteau >>. Vous devez donc noircir la case (B) sur votre feuille de réponses, comme dans l'exemple.

Commencez maintenant.

116. Avant d'envoyer tout colis, vous le ferez ----- pour en savoir le poids exact.

- (A) numéroté
- (B) compter
- (C) peser
- (D) ficeler

117. La secrétaire m'a affirmé qu'il ----- était impossible de transmettre ce document avant demain.

- (A) lui
- (B) l'
- (C) elle
- (D) la

118. En début de réunion, le chef de service a distribué -----, qui résumait la discussion de la réunion précédente.

- (A) les minutes
- (B) le compte-rendu
- (C) les poursuites
- (D) le règlement

119. Le directeur a été très clair sur ce point : il n'----- pas question d'accepter la proposition.

- (A) est
- (B) ait
- (C) a
- (D) eu

TOURNEZ LA PAGE

SECTION VI

Instructions : Les questions 141 à 180 portent sur divers types de textes écrits (lettres, annonces, notes, etc.). Il n'y a qu'une réponse par question. Vous devez choisir la bonne réponse et noircir la case correspondant à votre choix : (A), (B), (C), ou (D), sur votre feuille de réponses. Attention : Répondez aux questions selon ce qui est écrit ou ce qui peut en être déduit.

Lisez cet exemple :

Le régime de retraite pour les personnes âgées s'applique à toutes les personnes âgées mais seulement 66% d'entre elles ont vraiment besoin d'un revenu supplémentaire. Il serait plus utile de ne pas verser de pension aux personnes qui n'en ont pas besoin et d'augmenter le montant destiné aux personnes âgées dans le besoin.

Selon l'auteur, le régime est-il le meilleur possible ?

Exemple de réponse

- (A) Sûrement pas.
- (B) Peut-être.
- (C) Probablement.
- (D) Sans doute.

(A) (B) (C) (D)

Le texte suggère une amélioration. On peut déduire que l'auteur pense que le régime n'est pas le meilleur possible. La meilleure réponse est donc (A). Vous devez donc noircir la case (A) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Commencez maintenant.

Les questions 141 et 142 portent sur cette lettre.

Je, soussigné, certifie que que M. Michel André a été employé au sein de notre entreprise du 4 janvier 1990 au 4 janvier 2000, en qualité de chef du service entretien. Il a toujours fait preuve de la plus grande compétence et de qualités exemplaires dans son travail. Sa bonne humeur et son dévouement l'ont fait aimer de tout le monde. Nous pouvons vivement appuyer sa candidature au poste qu'il sollicite.

A Cergy, le 15 mars 2000

Gérard Chantreuil

Gérard Chantreuil
Directeur du Personnel

141. Quel est le but de ce document ?

- (A) Confirmer une embauche.
- (B) Recommander un ancien employé.
- (C) Annoncer une promotion.
- (D) Proposer une mutation interne.

142. Lequel de ces traits est mis en valeur par ce document ?

- (A) La ponctualité.
- (B) L'assurance.
- (C) L'expérience professionnelle.
- (D) L'esprit de précision.

Les questions 143 et 144 portent sur ce document.

Bel Hôtel			
18, rue de la Folie Régie			
75011 Paris			
4/6/00			
M. de Jacobet			
chambres n° 203-204			
séjour du 1 au 4/6			
6 nuits	à	255 F	1530 F
8 petits déjeuners	à	30 F	240 F
5 consommations	à	20 F	100 F
téléphone			
TOTAL			1870 F
Arrhes			510 F
Net à payer			1360 F

143. De quelle sorte de document s'agit-il ?

- (A) Une facture.
- (B) Un bulletin de paie.
- (C) Un ticket de caisse.
- (D) Un devis.

144. Quel renseignement est correct ?

- (A) Le client a réservé seulement une chambre.
- (B) Le client n'a pas payé de boisson.
- (C) Le client a bénéficié d'une réduction de 510 F.
- (D) Le client a dû verser quelque chose lors de la réservation.

Vous êtes maintenant arrivé à la fin de la deuxième partie du TOEIC Test de français international.
S'il vous reste du temps, vous pouvez retourner en arrière et vérifier vos réponses pour les sections IV, V, et VI.

**TOEIC® Test de français international
Sample Test Key**

1. - c

2. - c

41. - b

42. - b

71. - b

72. - a

73. - b

74. - a

91. - b

92. - c

93. - b

94. - a

116. - c

117. - a

118. - b

119. - a

141. - b

142. - c

143. - a

144. - d

Texte de la première partie : compréhension orale

(Narrateur) Numéro 1.

(Homme B) A quelle heure la prochaine réunion aura-t-elle lieu ?

(Narrateur) (A) (Femme B) Elle viendra jeudi.

(Narrateur) (B) (Femme B) Dans la grande salle.

(Narrateur) (C) (Femme B) Juste après la pause.

(Narrateur) Numéro 2.

(Femme A) Quel a été votre revenu annuel cette année ?

(Narrateur) (A) (Femme B) Il est revenu la veille.

(Narrateur) (B) (Femme B) C'est un cabinet d'architectes.

(Narrateur) (C) (Femme B) Presque 50 000 francs.

(Narrateur) Numéro 41.

(Homme A) Bonjour, madame. Est-ce que je peux vous aider ?

(Femme B) J'ai cassé ma montre. Pourriez-vous la réparer ?

(Homme A) Heureusement, ça ne semble pas trop grave.

(Narrateur) Numéro 42.

(Homme A) Je suis en train de faire des projets d'été. Et toi, Céline ?

(Femme A) Oui, Georges et moi allons découvrir le Sud-Ouest de la France en péniche. On dit que c'est la meilleure façon d'apprécier la région avec ses écluses et ses petits canaux.

(Homme A) Super ! Et c'est bien moins stressant que de rester sur les routes !

(Narrateur) Les questions 71 et 72 portent sur cet annonce.

(Homme B) Le Professeur Van Rost, qui devait faire une conférence sur l'activité volcanique dans les îles du Pacifique, est malheureusement souffrant. Sa conférence est reportée à mardi prochain, le 20 juin, à 21 h 00. Il vous prie de bien vouloir l'excuser.

(Narrateur) Les questions 73 et 74 portent sur ce commentaire.

(Femme B) Pour moi, plus question de posséder une maison. Je me suis acheté un appartement dans un immeuble de dix étages et la vie ne pourrait être plus belle. J'en ai fini avec l'entretien de la pelouse, les réparations jamais terminées, les vendeurs que je n'ai pas invités et les problèmes de sécurité. Maintenant, je vis dans un environnement bien insonorisé, bien maintenu, en sûreté. La paix, quoi !



Test de français international™

Instructions générales

Ce test a pour but de vérifier vos compétences en français. Il dure environ trois heures et est divisé en six sections. Chaque section débute par des instructions spécifiques. Assurez-vous de bien les comprendre avant de commencer à répondre. Le surveillant peut vous aider si vous avez des difficultés.

Certaines questions vous paraîtront plus difficiles que d'autres mais essayez de répondre de votre mieux à toutes les questions. Le nombre de questions auxquelles vous répondez correctement déterminera votre score.

N'écrivez jamais dans ce livret. **Toutes vos réponses doivent être notées sur votre feuille de réponses.** Lorsque vous répondez, assurez-vous de bien noircir l'espace de la lettre de votre choix comme dans l'exemple ci-dessous afin qu'il n'y ait pas de doute quant à votre réponse.

Ceci _____ un test de français.

- (A) a
- (B) doit
- (C) est
- (D) veut

Exemple de réponse



La phrase correcte est « Ceci **est** un test de français ». Vous devez donc noircir la case (C) comme dans l'exemple.

Il n'y a qu'**une** bonne réponse par question. Ne noircissez donc qu'une lettre à chaque fois. Si vous changez d'avis après avoir répondu, effacez complètement votre première réponse et noircissez la nouvelle. Remplissez soigneusement la feuille de réponses afin que le lecteur optique puisse enregistrer correctement votre score.